

XI. RHAPSODIE HONGROISE

Lento a capriccio

p quasi zimbalo

una corda

smorz.
pp

espressivo

dolcissimo

p

*) Im Tempo mit der Septole des vorangehenden Taktes gleichbleibend. Die Zeitdauer der Viertelnoten soll im grossen und ganzen gleich bleiben und der *a capriccio*-Charakter nur innerhalb dieser Beschränkung zur Geltung kommen.

*) In tempo with the septuplet of the previous bar. The duration of the crotchets is in general to be kept constant, the *a capriccio* character being evident only within this limitation.

7

smorz.

7

3/2

9

3/2

pp

9

ppp

5/4

10

6

5/4

v energico

f

6

marcato

3 5 3 5 3 5 3

11

6

f

6

C

*) Der Akkordgang der linken Hand wäre aufgrund der analogen Stelle des folgenden Taktes so völlig konsequent:



Die Anwendung dieser Korrektur beim Vortrag des Stückes ist statthaft.

*) The chordal progression in the left hand would have to appear thus:



if it were to be entirely consistent with the analogous passage in the following bar. It is permissible to make this correction when performing the work.

12

p non legato

leggierissimo

13

leggierissimo

14 **)

p

pp leggieriss.

15

dolce

pp leggieriss.

pp

16

pp

*) Die Staccati der rechten Hand und die Harmoniewechsel weisen übereinstimmend darauf hin, dass jedes Viertel eine geschlossene Einheit bildet.

*) The staccati in the right hand and the change of harmony both point to the fact that each crotchet represents a complete unit.

**) Der Gesamtwert des Taktes ist vollzählig. Die Übergänge zu den neuen Wertgattungen sollen fühlbar, doch nicht allzu starr sein.

**) The note-values in the whole bar add up to the correct sum. The transitions towards the new note-values should be perceptible but not too rigid.

rall.

8

ppp

5 3

Andante sostenuto

17

quasi forte, altieramente

p

f

3 5 3 4 5

tre corde

20

ten.

p

f

5 4 5 4 3 1 2 1 6

22

p

dolce

p

dolce

tr

tr

1 3 2 4 5 3

25

f marcato

f marcato

28

rapido

8

f

5 1 2 3 5 1 1

2 3 4 3 2 1 4 4

30

p grazioso

pp

8

14

p grazioso

pp

32

f

1 3 2 4 5 3

f

1 3 2 4 5 3

34

34

37

5 1 5 1 1

2 3 4

f

8

14

39

p grazioso pp

1 3 2 4 3

Vivace assai

41

p

1 2 3 1

3 2 1 2

45

3 2 1 2

8

8

49

Musical score for measures 49-53. The system is enclosed in a dashed box with an '8' above it. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

54

Musical score for measures 54-57. The right hand continues with a dense melodic texture, and the left hand maintains a rhythmic accompaniment.

8

58

Musical score for measures 58-61. The system is enclosed in a dashed box with an '8' above it. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth notes.

8

62

Musical score for measures 62-65. The system is enclosed in a dashed box with an '8' above it. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth notes. The word "dim." is written in the right hand part in the third measure.

66

Musical score for measures 66-69. The right hand features a melodic line with triplets in the final two measures. The left hand has a simple accompaniment. The dynamic marking "pp" is written in the left hand part in the second measure.

non legato

p brillante

70

75

80

85

92

sempre p

97

8

102

grazioso

107

8

112

116

string.

f ff

121

8

ten.

Prestissimo

126

mf sempre staccato

131

136

cresc.

rinforz.

141 8

ff

Da simile

146

3

151 8

8

157 8

8

Da simile